

Zmluva
o spracúvaní osobných údajov v mene prevádzkovateľa
uzatvorená podľa § 8 zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene
a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 84/2014 Z. z.

Zmluvné strany:

Prevádzkovateľ: **Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**
Sídlo: Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava
Zastúpený: JUDr. Ivo Nesrovnal, primátor
IČO: 00 603 481

(ďalej len „prevádzkovateľ“)
a

Sprostredkovateľ: **Odvoz a likvidácia odpadu a. s. v skratke: OLO a. s.**
Spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu
Bratislava 1, oddiel Sa, vložka č. 482/B
Sídlo: Ivanská cesta 22, 821 04 Bratislava
Zastúpený: RNDr. Branislav Cimerman, predseda predstavenstva
Ing. Július Papán, podpredseda predstavenstva
IČO: 00 681 300

(ďalej len „sprostredkovateľ“)

(prevádzkovateľ a sprostredkovateľ ďalej v texte aj ako „zmluvné strany“)

Článok 1
Predmet zmluvy

1. Prevádzkovateľ a sprostredkovateľ uzatvorili dňa 19.07.2017 Zmluvu o zbere a preprave komunálnych odpadov a drobných stavebných odpadov za účelom ich zhodnotenia a zneškodnenia a o zbere a preprave vytriedených zložiek komunálnych odpadov, na ktoré sa uplatňuje rozšírená zodpovednosť výrobcov podľa § 81 ods. 13 zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „Zmluva o zbere a preprave komunálnych odpadov“).
2. Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri zabezpečení ochrany osobných údajov pri ich spracúvaní v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 84/2014 Z. z. (ďalej len „zákon o ochrane osobných údajov“) v súvislosti s plnením práv a povinností vyplývajúcich zo Zmluvy o zbere a preprave komunálnych odpadov uvedenej v odseku 1.

Článok 2

Rozsah a účel poskytovaných osobných údajov

1. Prevádzkovateľ touto zmluvou poveruje sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov dotknutých osôb v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona o ochrane osobných údajov.
2. Dotknutou osobou je každá fyzická osoba – pôvodca odpadu zapojená do systému zberu komunálnych odpadov a drobných stavebných odpadov na území Bratislavy, ktorá je poplatníkom alebo platiteľom poplatku podľa § 77 zákona č. 582/2004 Z. z. o miestnych daniach a miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o miestnych daniach a miestnom poplatku“) a poskytuje osobné údaje prevádzkovateľovi v rozsahu podľa ustanovenia § 80 zákona o miestnych daniach a miestnom poplatku.
3. Prevádzkovateľ odovzdá na spracovanie sprostredkovateľovi nasledovné osobné údaje dotknutých osôb:
 - a) meno, priezvisko, titul, rodné číslo,
 - b) adresu trvalého pobytu, prípadne adresu prechodného pobytu.
4. Sprostredkovateľ je oprávnený v mene prevádzkovateľa vopred spracúvať osobné údaje dotknutých osôb pri zbere drobných stavebných odpadov, v rozsahu a za podmienok dojednaných s prevádzkovateľom v tejto zmluve.
5. Účelom spracúvania osobných údajov dotknutých osôb je zabezpečenie realizácie zberu a prepravy komunálnych odpadov a drobných stavebných odpadov a ich zhodnotenia a zneškodnenia podľa Zmluvy o zbere a preprave komunálnych odpadov uvedenej v čl. 1 ods. 1 tejto zmluvy na základe dennej aktualizácie údajov potrebných pre určenie rozsahu realizácie.

Článok 3

Podmienky spracúvania osobných údajov a zoznam povolených operácií s osobnými údajmi

1. Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť poskytnuté osobné údaje pred odcudzením, stratou, poškodením, zničením, neoprávneným prístupom, zmenou, rozširovaním, sprístupnením, poskytnutím alebo zverejnením, ako aj pred akýmikoľvek inými nepripustnými spôsobmi spracúvania. Na tento účel prijme primerané technické, organizačné a personálne opatrenia zabezpečujúce bezpečnosť spracovávaných osobných údajov, ktoré znemožnia ich odcudzenie, stratu, poškodenie, neoprávnený prístup, zmenu, rozširovanie a prístup neoprávnených osôb k týmto údajom.
2. Sprostredkovateľ je povinný poučiť všetky fyzické a právnické osoby, ktoré majú, alebo môžu mať prístup k osobným údajom, ktoré prevádzkovateľ odovzdal sprostredkovateľovi v súlade s článkom 2 tejto zmluvy, o právach a povinnostiach ustanovených zákonom o ochrane osobných údajov a o zodpovednosti za ich porušenie.
3. Prevádzkovateľ je oprávnený požadovať od sprostredkovateľa preukázanie vykonania všetkých predpísaných bezpečnostných opatrení na ochranu osobných údajov podľa ods. 1 a 2 tohto článku.

4. Prevádzkovateľ odovzdá sprostredkovateľovi osobné údaje dotknutých osôb podľa bodu 3 čl. 2 tejto zmluvy a to vo webovej aplikácii prostredníctvom pohľadu Reports do databázy LCS NORIS pripravenej spoločnosťou Intelsoft, spol. s r.o. na základe práv na pohľad udelených prevádzkovateľom.
5. Sprostredkovateľ bude spracúvať osobné údaje dotknutých osôb v informačnom systéme PROTANG DYNAMICS.
6. Sprostredkovateľ je oprávnený použiť osobné údaje odovzdané mu prevádzkovateľom výlučne len na účel uvedený v čl. 2 ods. 5 tejto zmluvy.
7. Sprostredkovateľ nie je oprávnený využívať osobné údaje dotknutých osôb na reklamné účely a na iné účely odporujúce účelu tejto zmluvy.
8. Sprostredkovateľ nie je oprávnený vykonávať spracúvanie osobných údajov prostredníctvom inej osoby (subdodávateľa).
9. Sprostredkovateľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o všetkých osobných údajoch získaných od prevádzkovateľa podľa článku 2 tejto zmluvy, ktoré bude spracúvať. Povinnosť mlčanlivosti trvá aj po skončení spracúvania osobných údajov. O tejto povinnosti je sprostredkovateľ povinný poučiť aj svojich zamestnancov, ostatné ním poverené osoby, ako aj všetky osoby, ktoré prídu u neho do styku so spracúvanými osobnými údajmi. Porušenie povinnosti zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch je sankcionovateľné podľa § 68 ods. 7 písm. d) zákona o osobných údajov, ako aj podľa § 374 Trestného zákona (neoprávnené nakladanie s osobnými údajmi) a § 247 Trestného zákona (neoprávnený prístup do počítačového systému).
10. Sprostredkovateľ je oprávnený uskutočňovať operácie s osobnými údajmi dotknutých osôb okrem rodného čísla, v súlade a za účelom ich spracovania vymedzenom v čl. 2 ods. 5 tejto zmluvy, a to v nasledovnom rozsahu:
 - a) získať, zhromažďovať, zaznamenávať osobné údaje dotknutých osôb,
 - b) usporadúvať, prepracúvať, vyhľadávať, prehliadať, preskupovať, kombinovať, tlačiť, premiestňovať, evidovať osobné údaje dotknutých osôb,
 - c) využívať a uchovávať osobné údaje dotknutých osôb.

Pri drobnom stavebnom odpade je sprostredkovateľ oprávnený uskutočňovať operácie s osobnými údajmi len v nasledovnom rozsahu:

 - a) získať a zhromažďovať osobné údaje dotknutých osôb,
 - b) usporadúvať, uchovávať, likvidovať a poskytovať prevádzkovateľovi.
11. Pri spracúvaní osobných údajov pri drobnom stavebnom odpade je sprostredkovateľ vždy povinný pri prvom kontakte s dotknutou osobou oznámiť, že spracúva jej osobné údaje v mene prevádzkovateľa na vymedzený alebo ustanovený účel v súlade s touto zmluvou.
12. Sprostredkovateľ je povinný oznámiť prevádzkovateľovi každý prípad podozrenia úniku, straty, zničenia, zneužitia alebo iného nenáležitého nakladania s osobnými údajmi.
13. Sprostredkovateľ je povinný po splnení účelu spracúvania bez zbytočného odkladu zabezpečiť likvidáciu osobných údajov.

14. Prevádzkovateľ súhlasí so spracúvaním osobných údajov dotknutých osôb, ktoré poskytol sprostredkovateľovi, a to prostredníctvom oprávnených zamestnancov sprostredkovateľa podľa § 21 zákona o ochrane osobných údajov. Oprávnení zamestnanci sprostredkovateľa spracúvajú osobné údaje dotknutých osôb a zabezpečujú ich ochranu.

Článok 4

Doba spracúvania osobných údajov

1. Za deň, od ktorého je sprostredkovateľ oprávnený spracúvať osobné údaje na základe tejto zmluvy sa považuje deň jej účinnosti.
2. Sprostredkovateľ je oprávnený spracovávať osobné údaje v mene prevádzkovateľa na dobu určitú do ukončenia platnosti Zmluvy o zbere a preprave komunálnych odpadov uvedenej v čl. 1 ods. 1 tejto zmluvy.

Článok 5

Záverečné ustanovenia

1. Prevádzkovateľ vyhlasuje, že pri výbere sprostredkovateľa dbal na jeho odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť a jeho schopnosť zaručiť bezpečnosť spracúvaných osobných údajov opatreniami podľa § 19 ods. 1 zákona o ochrane osobných údajov.
2. Meniť alebo dopĺňať obsah tejto zmluvy je možné len po vzájomnej dohode zmluvných strán formou písomných a číslovaných dodatkov, ktoré musia byť podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
3. Práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré nie sú výslovne upravené touto zmluvou sa riadia ustanoveniami zákona o ochrane osobných údajov a ostatnými všeobecne záväznými predpismi platnými v Slovenskej republike.
4. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, z ktorých prevádzkovateľ dostane tri (3) a sprostredkovateľ jedno (1) vyhotovenie.
5. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a právne účinky nadobúda nasledujúcim dňom po dni jej zverejnenia na webovom sídle prevádzkovateľa, a to v súlade s § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpísali.

V Bratislave, dňa

Za prevádzkovateľa:

.....

JUDr. Ivo Nesrovnal, v. r.

Za sprostredkovateľa:

.....

RNDr. Branislav Cimerman, v. r.

.....

Ing. Július Papán, v. r.